



30.11.2016

Kj/3

## § 301

### Helsingfors stads budget för år 2017 och ekonomiplan för åren 2017 - 2019

HEL 2016-010740 T 02 02 00

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna budget för år 2017 och ekonomiplan som anvisning för åren 2017–2019.

#### Behandling

Ordföranden konstaterade att i enlighet med den 16.11.2016 godkända handläggningsordningen fortsätter behandlingen av förslaget till budget och ekonomiplan och att diskussionen i ärendet i enlighet med handläggningsordningen har förklarats avslutad.

En sammanställning över förslagen har delats ut till ledamöterna och att förslagen kan läsas i panelerna i mötessystemet på finska och svenska.

Ordföranden föreslog att förslagen, utan uppläsning, antecknas i protokollet såsom en redogörelse enligt följande:

#### I stadsfullmäktige 16.11.2016 framställda motförslag

Motförslag 1:

Mika Ebeling: Budgetmomentet 8 02 02:

Reparationsprojekt vid lokalcentralen, till fastighetsnämndens disposition, 30 miljoner euro läggs till. Nytt belopp 160,34 miljoner.

Samtidigt ändras följande undermoment:

Reparationsprojekt inom utbildningsväsendet – 27 miljoner euro läggs till. Nytt belopp 91,03 miljoner.

Reparationsbyggnadsprojekt vid social- och hälsovårdsverket – 2 miljoner euro läggs till. Nytt belopp 13,72 miljoner.

Reparationsbyggnadsprojekt vid barnomsorgsverket – 1 miljon euro läggs till. Nytt belopp 2,47 miljoner.

Samtidigt föreslår jag ett tillägg på 30 miljoner euro på momentet 9 01 03, Inkomster. Nytt belopp 60 miljoner.

Understödd av: Rene Hursti



30.11.2016

Kj/3

Motförslag 2:

Yrjö Hakanen: För sysselsättningen av unga, bl.a. Navigatorns verksamhet och läroavtalsverksamheten tilläggs 5 miljoner euro. För sysselsättning av långtidsarbetslösa med bl.a. lönesubvention och läroavtalsverksamhet och för stadens egna projekt tilläggs 5 miljoner euro. Härigenom kan arbetsmarknadsstödet kommunandelar minskas.

1 10 04 Sysselsättningspolitik

Utgifter 34,535 miljoner

Till momentet läggs 10 miljoner

Totalt 44,535 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 3:

Yrjö Hakanen: För genomförande av stadens seniorprogram, bl.a. förbättring av hemvården och andra tjänster, serviceboende, ökning av antalet anställda inom hemvården och dygnetruntvården och säkerställande av tjänsterna på både finska och svenska, tilläggs 7 miljoner euro per år under åren 2017–2019 för social- och hälsovårdstjänster.

För ordnande av hälsovårdstjänster inom utsatt tid, tryggnad av smidiga vårdkedjor, förebyggande av olikvärdighet i hälsa, förverkligande av principen om närservice som stadens egen verksamhet inom primärvården och förbättring av tillgången till missbrukarvård och psykiatrisk vård tilläggs 8 miljoner euro per år under åren 2017–2019.

Användningen av servicesedlar utvidgas inte. Antalet platser inom långtidsvården för seniorer och missbrukarvården minskas inte.

3 10 01 Social- och hälsovårdstjänster

Utgifter 2 025,287 miljoner

Till momentet läggs 15 miljoner

Totalt 2 040,287 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 4:

Yrjö Hakanen: För det behovsprövade utkomststödet, socialarbetet i områdena och förebyggande verksamhet, bl.a. för hemtjänsten för barnfamiljer, tidigt stöd och socialarbetet inom barnskyddet, prövningsbaserat stöd för arbetslösa och patienter inom missbrukarrehabilitering tilläggs 5 miljoner euro per år under åren 2017–2019.

3 10 04 Utkomststöd

Utgifter 26,6 miljoner



30.11.2016

Kj/3

Till momentet läggs 5 miljoner  
Totalt 31,6 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 5:

Yrjö Hakanen: För ökning av stadens daghemsplatser och anställning av barnträdgårdslärare, lindrande av daghemmens användningsgrad och lokalnormer tilläggs 5 miljoner euro per år under åren 2017–2019.

3 20 Barnomsorgsverket  
Utgifter 384,155 miljoner  
Till momentet läggs 5 miljoner  
Totalt 389,155 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 6:

Yrjö Hakanen: För ökning av resurserna för det ökade elevantalet, ibruktage av den nya läroplanen, utveckling av digitala inlärningsmiljöer, specialundervisning, skolpsykologer och skolbiträden och undervisning för flyktingar och invandrare tilläggs 5 miljoner euro per år under åren 2017–2019. Staden avstår från att utvidga konkurrensutsättningen inom mattjänster och städ- och användartjänsterna. Dessutom tilläggs 3 miljoner euro per år under åren 2017–2019 för genomförande av reformen av yrkesutbildningen och utveckling av utbildningen.

4 02 Utbildningsverket  
Utgifter 697,111 miljoner  
Till momentet läggs 8 miljoner  
Totalt 705,111 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 7:

Yrjö Hakanen: För ökning av stadsbibliotekets personal, hyresutgifter i proportion till ökningen i lokalvolymen, tryggande av resurser för närbiblioteken och utveckling av användningen av bibliotekslokalerna tilläggs 1 miljon euro per år under åren 2017–2019. Månsashusets verksamhetsmodell för deltagande demokrati utvidgas till andra bibliotek.

4 15 Stadsbiblioteket  
Utgifter 36,135 miljoner  
Till momentet läggs 1 miljon  
Totalt 37,135 miljoner



30.11.2016

Kj/3

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 8:

Yrjö Hakanen: För kulturväsendet, bl.a. kulturcentralen, invånarorienterat och områdesvist kulturarbete, stadskultur, Savoy-enheten, understöd och konstnärstipendier tilläggs 1 miljon euro per år under åren 2017–2019. Också för gemensamma projekt för jubileumsåret för det självständiga Finland med bl.a. konstmuseet, skolor och stadsmuseet.

4 17 Kulturväsendet  
Utgifter totalt 49,042 miljoner  
Till momentet läggs 1 miljon  
Totalt 50,042 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 9:

Yrjö Hakanen: För deltagande budgetering, ungdomsarbete, ett täckande nät av ungdomsgårdar och utveckling av hobbymöjligheter för ungdomar och frivillig verksamhet för ungdomar tilläggs 1 miljon euro.

4 31 Ungdomsväsendet  
Utgifter 30,611 miljoner  
Till momentet läggs 1 miljon  
Totalt 31,611 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 10:

Yrjö Hakanen: För ökning av arbetarinstitutets verksamhet och lokalhyror bl.a. för att täcka hyresutgifterna efter att Månsashuset blivit färdigt läggs 400 000 euro per år under åren 2017–2019.

4 11 Finska arbetarinstitutet  
Utgifter 14,995 miljoner  
Till momentet läggs 0,4 miljoner  
Totalt 15,395 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 11:

Yrjö Hakanen: För ökning av anställningar hos Helsingfors stad och därigenom också för främjande av sysselsättningen, förbättring av de anställdas löner och minskning av personalens sjukfrånvaro genom att främja bättre ork och välbefinnande i arbetet tilläggs 10 miljoner euro per år under åren 2017–2019.



30.11.2016

Kj/3

1 14 Utgifter som betalas centraliserat  
Utgifter 10,71 miljoner  
till momentet läggs 10 miljoner  
Totalt 20,71 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 12:

Rene Hursti: På momentet 3 10 Social- och hälsovårdsverket tilläggs  
21 miljoner euro.

Utkomststödet enligt prövning får ett tillägg på 8 miljoner euro,

1. Antalet svårt överskuldssatta klienter vid exekutionsverket är i år 164 000 fler än i fjol. De uppgår nu till 540 000, varav 33 000 är studerande av vilka Fpa har återkrävt studiestöd. Indrivningsmyndigheterna går inte med på överenskommelser trots att sådana är möjliga enligt regeringsrådet Kari Liete vid justitieministeriet, utan de hänvisar klienterna till utkomststöd enligt prövning.

För lokalt socialarbete och förebyggande verksamhet, bl.a. hemtjänst för barnfamiljer, tidigt stöd och socialarbete inom barnskyddet, personer inom missbrukarrehabilitering och psykisk rehabilitering och understöd enligt prövning för frigivna från institutioner och långtidsarbetslösa tilläggs det 8 miljoner euro årligen under åren 2017–2019.

2. Ett tillägg på 10 miljoner euro

För tillhandahållande av hälsovårdstjänster inom utsatt tid och säkerställande av smidiga vårdkedjor, förebyggande av hälsoskillnader, genomförande av närserviceprincipen i stadens egen regi inom primärhälsovården och tryggnad av dygnetruntplatser på institutioner för missbrukare, klienter med mentala problem, klienter inom barnskyddet och äldre, med lika många platser som nu, tilläggs det 10 miljoner euro årligen under åren 2017–2019.

3. Ett tillägg på 1,4 miljoner euro

För understöd till organisationer, barnskydds-, senior-, missbrukar-, mentalvårds-, handikapp-, matutdelnings- och invånarhusverksamhet tilläggs det 1,4 miljoner euro årligen under åren 2017–2019.

4. Ett tillägg på 1,6 miljoner euro

Anslaget för nödinkvartering ökas, för rehabiliterade eller för sådana som återgår till det civila tilläggs det 1,6 miljoner euro årligen under åren 2017–2019.



30.11.2016

Kj/3

---

I stadsfullmäktige 16.11.2016 föreslagna hemställningsklämmor:

Yrjö Hakanen:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för år 2017 att stadsstyrelsen utreder hur det inom ramen för budgeten kan anvisas ett anslag som motsvarar förslaget från handikapprådet och med vilket möjligheterna till hobbyverksamhet främjas speciellt bland handikappade barn och unga, men också i andra grupper av personer med funktionsnedsättning.

Understödd av: Rene Hursti

Yrjö Hakanen:

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder hur barn med funktionsnedsättning och somatiskt sjuka barn kan få tryggade rättigheter och positiv särbehandling vid skolskjutsar också i lägen då det på grund av sjukdom eller familjens situation kan vara behövt att byta skola.

Understödd av: Rene Hursti

Yrjö Hakanen:

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheten att ta i bruk ett aktivpass för mindre bemedlade, ett kulturpass och ett sportkort för pensionärer i Helsingfors.

Understödd av: Rene Hursti

Yrjö Hakanen:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten att stadsstyrelsen utreder med vilka åtgärder det går att säkerställa fortsatt verksamhet i invånarlokalen Mellari i Mellungsbacka.

Understödd av: Rene Hursti

Nina Huru:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för 2017 att Helsingfors stad, då den vid sidan av mottagningsverksamheten utvecklar lättare tjänster, årligen följer hur den äldre



30.11.2016

Kj/3

---

befolkningen har tillgång till vård på hälsocentralerna.

Understödd av: Mari Rantanen

Nina Huru:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för 2017 att social- och hälsovårdsverket, då Helsingfors stad minskar antalet vårdplatser inom dygnetruntvården, följer hur hemmaboende äldre klarar sig i det dagliga livet så att ingen lämnas åt sitt öde.

Understödd av: Mari Rantanen

Mari Rantanen:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten att Helsingfors stad inte justerar kriterierna för beviljande av närståendevård i syfte att undvika en kostnadsstegring, utan iakttar den förbättring av närståendevårdarnas ställning som staten eftersträvar genom en ändring av lagen om stöd för närståendevård när det gäller rätten till lediga dagar.

Understödd av: Mika Raatikainen

Mari Rantanen:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten att det vid sidan av stödet för att utvecklingsstörda ska kunna bo hemma också ges stöd för att personer med funktionsnedsättning ska kunna bo hemma.

Understödd av: Mika Raatikainen

Helena Kantola:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten att det utreds om det är möjligt att slopa hundskatten, som är improduktiv och inte övervakas.

Understödd av: Nina Huru



30.11.2016

Kj/3

Ledamoten René Hurstis motförslag understöddes inte varvid det förföll.

#### Omröstningsförfarande

Motförslagen och förslagen till hemställningsklämmar tas vart och ett särskilt upp till omröstning.

#### 1 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Mika Ebelings motförslag

Ja-röster: 77

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 4

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Sari Mäkimattila

Frånvarande: 4

Mari Holopainen, Matti Niiranen, Erkki Perälä, Ulla-Marja Urho

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Mika Ebelings motförslag.

#### 2 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ





30.11.2016

Kj/3

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens första motförslag

Ja-röster: 79

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puloskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevan-der, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 4

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Sari Mäkimattila

Frånvarande: 2

Mari Holopainen, Erkki Perälä

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

### 3 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens andra motförslag

Ja-röster: 80

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva



Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Helena Kantola

Frånvarande: 2

Mari Holopainen, Erkki Perälä

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

#### 4 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens tredje motförslag

Ja-röster: 80

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna



30.11.2016

Kj/3

Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Helena Kantola

Frånvarande: 2

Mari Holopainen, Erkki Perälä

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

### 5 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens fjärde motförslag

Ja-röster: 81

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Helena Kantola

Frånvarande: 1

Erkki Perälä

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.



30.11.2016

Kj/3

---

## 6 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens femte motförslag

Ja-röster: 82

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Frånvarande: 1

Erkki Perälä

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

## 7 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens sjätte motförslag

Ja-röster: 82

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha



Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhämäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Risänen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Frånvarande: 1

Tuomas Rantanen

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

8 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens sjunde motförslag

Ja-röster: 81

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen,



30.11.2016

Kj/3

Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 4

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Hannu Oskala, Tuomo Valokainen

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

### 9 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens åttonde motförslag

Ja-röster: 82

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Helena Kantola

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.



30.11.2016

Kj/3

---

10 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens nionde motförslag

Ja-röster: 81

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamaäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Tuomo Valokainen

Frånvarande: 1

Jan D Oker-Blom

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

11 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens tionde motförslag

Ja-röster: 80

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha



Hakola, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Tuomo Valokainen

Frånvarande: 2

Fatbardhe Hetemaj, Jape Lovén

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

Stadsfullmäktige beslutade därmed godkänna stadsstyrelsens förslag.

## 12 omröstningen

Ledamoten Yrjö Hakanens första hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Yrjö Hakanens första hemställningskläm

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 18

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 30

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Matti Enroth, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Otto Lehtipuu, Pekka Majuri, Terhi Mäki,





Lasse Männistö, Matti Niiranen, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Timo Raittinen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Pertti Villo

Blanka: 37

Outi Alanko-Kahiluoto, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Laura Finne-Elonen, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Maria Landén, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Björn Månsson, Jarmo Nieminen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Laura Rissanen, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Thomas Wallgren, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

### 13 omröstningen

Ledamoten Yrjö Hakanens andra hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Yrjö Hakanens andra hemställningskläm JA  
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 31

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 16

Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Matti Enroth, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Pekka Majuri, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Sara Paavolainen, Jaana Pelkonen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Ulla-Marja Urho

Blanka: 38

Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Laura Finne-Elonen, Eero Heinäluoma, Nuutti Hyttinen, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo



Kanerva, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jan D Oker-Blom, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Pertti Villo, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

#### 14 omröstningen

Ledamoten Yrjö Hakanens tredje hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Yrjö Hakanens tredje hemställningskläm JA  
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 18

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio, Tuomo Valokainen, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 12

Hennariikka Andersson, Matti Enroth, Juha Hakola, Kauko Koskinen, Pekka Majuri, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Jaana Pelkonen, Tatu Rauhamäki, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho, Pertti Villo

Blanka: 55

Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Laura Finne-Elonen, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri



30.11.2016

Kj/3

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

#### 15 omröstningen

Ledamoten Yrjö Hakanens fjärde hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Yrjö Hakanens fjärde hemställningskläm JA  
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 33

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Timo Laaninen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 9

Matti Enroth, Kauko Koskinen, Pekka Majuri, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Tatu Rauhamäki, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho, Pertti Villo

Blanka: 43

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

#### 16 omröstningen

Ledamoten Nina Hurus första hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Nina Hurus första hemställningskläm JA  
NEJ-förslag: Motsätter sig



30.11.2016

Kj/3

Ja-röster: 12

Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Maria Landén, Harri Lindell, Sari Mäkimmattila, Mika Raatikainen, Pertti Villo

Blanka: 73

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhämäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soinivaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Nina Hurus förslag till hemställningskläm.

## 17 omröstningen

Ledamoten Nina Hurus andra hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Nina Hurus andra hemställningskläm JA  
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 30

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Yrjö Hakanen, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Maria Landén, Harri Lindell, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Sari Mäkimmattila, Sara Paavolainen, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Pekka Saarnio, Leo Stranius, Tuomo Valokainen, Pertti Villo, Anna Vuorjoki



30.11.2016

Kj/3

Nej-röster: 1  
Ilkka Taipale

Blanka: 54

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Juha Hakola, Eero Heinälouma, Fatbardhe Hetemaj, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Nina Hurus förslag till hemställningskläm.

#### 18 omröstningen

Ledamoten Mari Rantanens första hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Mari Rantanens första hemställningskläm JA  
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 26

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Maria Landén, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Sari Mäkimmattila, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Pekka Saarnio, Kaarin Taipale, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 1  
Maija Anttila

Blanka: 57

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Juha Hakola, Eero Heinälouma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva



Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Ville Ylikahri

Frånvarande: 1  
Jan D Oker-Blom

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Mari Rantanens förslag till hemställningskläm.

#### 19 omröstningen

Ledamoten Mari Rantanens andra hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Mari Rantanens andra hemställningskläm JA  
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 29

Zahra Abdulla, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Yrjö Hakanen, Eero Heinälouma, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Maria Landén, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Pekka Saarnio, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Tuomo Valokainen, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Blanka: 56

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Johanna



30.11.2016

Kj/3

Sydänmaa, Ilkka Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Mari Rantanens förslag till hemställningskläm.

## 20 omröstningen

Ledamoten Helena Kantolas hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Helena Kantolas hemställningskläm JA

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 13

Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Sirku Ingervo, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Timo Laaninen, Maria Landén, Harri Lindell, Jape Lovén, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Tomi Sevander, Pertti Villo

Nej-röster: 19

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Veronika Honkasalo, Emma Kari, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio, Anna Vuorjoki

Blanka: 52

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Arja Karhuvaara, Otso Kiväkäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhämäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Risänen, Wille Rydman, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Frånvarande: 1

Seppo Kanerva

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Helena Kantolas förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen



30.11.2016

Kj/3

---

Upplysningar

Mari Rajantie, specialplanerare, telefon: 310 73043  
mari.rajantie(a)hel.fi  
Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

**Bilagor**

- 1 Talousarvio 2017 ja taloussuunnitelma 2017 - 2019 - Budget 2017 och ekonomiplan 2017 - 2019
- 2 Kaupunginhallituksen vastaukset valtuutettujen tekemiin talousarvio-aloitteisiin
- 3 Henkilöstötoimikunnan lausunto
- 4 Kaupunginvaltuustossa 16.11.2016 tehdyt ehdotukset - I stadsfullmäktige 16.11.2016 framställda förslag

**Sökande av ändring**

Kommunalbesvär, fullmäktige

**Beslutsförslag**

Beslutet stämmer överens med förslaget.

**Föredragandens motiveringar**

Stadsstyrelsen konstaterar att budgeten för år 2017 och ekonomiplanen för åren 2017–2019 ingår i bilaga 1. Svaren på de av fullmäktigeledamöter väckta budgetmotioner som ska behandlas i anslutning till budgeten ingår i bilaga 2.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Mari Rajantie, specialplanerare, telefon: 310 73043  
mari.rajantie(a)hel.fi  
Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

**Bilagor**

- 1 Talousarvio 2017 ja taloussuunnitelma 2017 - 2019 - Budget 2017 och ekonomiplan 2017 - 2019
- 2 Kaupunginhallituksen vastaukset valtuutettujen tekemiin talousarvio-aloitteisiin
- 3 Henkilöstötoimikunnan lausunto
- 4 Kaupunginvaltuustossa 16.11.2016 tehdyt ehdotukset - I stadsfullmäktige 16.11.2016 framställda förslag

**Sökande av ändring**

Kommunalbesvär, fullmäktige





30.11.2016

Kj/3

## Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 16.11.2016 § 295

HEL 2016-010740 T 02 02 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade bordlägga ärendet.

Behandling

16.11.2016 Bordlades

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige behandla detta ärende och de två följande ärendena efter ärende nr 10 på föredragningslistan.

Ordföranden föreslog följande handläggningsordning:

Handläggningen inleds med diskussion. Ändringsförslag rörande förslaget till budget och ekonomiplan ska framställas under diskussionen, liksom förslag om återremiss av budgetmotioner. Dessutom ska eventuella förslag till hemställningsklämmor som hänför sig till ärendet framställas under diskussionen. När diskussionen har förklarats avslutad, bordläggs ärendet till stadsfullmäktiges följande sammanträde för förrättande av omröstningarna.

Numret och beteckningen på kapitlet och/eller momentet i fråga och den föreslagna ändringen ska framgå av förslaget som gäller anslag och bindande verksamhetsmål.

Om helt nya inkomst- eller utgiftsmoment önskas i förslaget till budget och/eller ekonomiplan ska de föreslås placerade i slutet av vederbörande kapitel. Ändringsförslagen ska lämnas in genom mötesapplikationen.

Handläggningsordningen godkändes.

Handläggningen av ärendet fortsätter 30.11.2016. Då förrättas de behövliga omröstningarna om förslaget till budget och ekonomiplan, budgetmotionerna och hemställningsklämmorna.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Mari Rajantie, specialplanerare, telefon: 310 73043

mari.rajantie(a)hel.fi

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567



30.11.2016

Kj/3

ari.hietamaki(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 07.11.2016 § 962

HEL 2016-010740 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä ehdotuksen talousarvioksi vuodeksi 2017 ja taloussuunnitelmaehdotuksen ohjeellisena vuosille 2017 - 2019.

Käsittely

07.11.2016 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Asian aikana kuultavana oli Matti Malinen. Asiantuntija poistui kuulemisensa jälkeen kokouksesta.

Esittelijä muutti esitystään siten, että talousarviota (liite 1) muutetaan liitteen 4 mukaisesti.

Vastaehdotus:

Lasse Männistö:

Muutokset esitykseen seuraavasti:

TOIMINTAMENOT:

Opetus: +10M€, sisältää mm. ruotsinkielinen varhaiskasvatus lapsimäärän kasvun suhteessa (0,6M€), iltapäivätoiminnan turvaaminen kaikille 1.-2. luokkalaisille ja erityisoppilaille, aamupäivätoiminnan kehittäminen, avoimen ammattiopiston toiminnan jatkaminen, tarvittava määräraha Lauttasaaren uuden koulun vuokraan, koulunkäyntiavustajien määrän turvaaminen.

Vaka: +4M€, sisältää mm. lapsimäärän kasvuun varautumisen, kielten oppimisen päiväkodeissa, pd-toiminnan vahvistamisen.

Sote: +11,5M€, sisältää mm. painotuksen vanhusten kotihoidon palveluiden vahvistamiseen, terveysasemien kiireettömän hoidon saatavuuden parantaminen, omaishoidon tukeminen, Haartmanin sairaalan pä-



30.11.2016

Kj/3

ivystys selvitys yhteistyössä HUSn kanssa päivystysasetuksen mukaisesti, kouluterveydenhuollon pd-näkökulman vahvistamisen.

KHn varaus +5M€ kohdennetaan mm. lasten ja nuorten eriarvoisuuden torjuntaan ja kotouttamiseen esimerkiksi tekeillä olevan selvityksen pohjalta.

KSV +0,65M€, asuntotuotantotavoitteen nostaminen

Kiinteistö +0,24M€, asuntotuotantotavoitteen nostamiseen

Ympäristö +0,2M€

Nuorisoasiainkeskus +0,25M€

Kirjasto +0,32M€

Kulke +0,4M€ jakautuen

- 0,2M€ lähiöiden musiikkiopistotoimintaan
- 0,2M€ avustustoiminta, sisältäen 20 000€ barokkiorkesterille

Liikunta +0,4M€ liikuntaseurojen avustusrahoihin, epäsuora apu varattomille perheille ja ulkoilusaarten kunnostukseen

Kaupunginorkesteri +65 000€

Työvis +0,2M€

Arbis +0,14M€

Pelastus +0,6M€

#### INVESTOINNIT:

Kohdentamattomiin korjaushankkeisiin, erityisesti koulujen ja päiväkotien korjaushankkeet +4M€

Leikkipuistojen korjaukset +2M€ sisältäen leikkipuisto Kotinummi.

Lauttasaaren yhteiskoulun liikuntatilojen laajennus +3M€

#### TEKSTIKIRJAUKSET:

Tuodaan selvitys valtuustostrategian valmistelun yhteydessä mahdollisuudesta siirtyä maksuttomaan varhaiskasvatukseen, sen eri vaihtoehdoista ja mahdollisista aikatauluista.

Selvitetään mahdollisuudet palvelusetelin käyttöönottoon varhaiskasvatuspalveluissa.



30.11.2016

Kj/3

Selvitetään valtuustokauden strategian valmistelun yhteydessä perusteet seurata jatkossa mahdollisen maanmyyntitavoitteen toteutumaa esimerkiksi kolmen vuoden liukuvana keskiarvona huomioiden selvityksessä kuluneen valtuustokauden toteumat.

Laaditaan selvitys toimenpiteistä, joilla lisätään kaupungin henkilöstön työhyvinvointia ja tavoitteena vähentää sairauspoissaoloja.

Selvitetään mahdollisuus Ohjaamon toiminnan laajentamiseen Itä-Helsinkiin.

Turvataan vuonna 2017 Respan toimintamallin mukainen toiminta ja resurssit.

Selvitetään kaupungin kiinteistökannan korjausvelan mittaluokka ja kertyminen, sekä laaditaan valtuustostrategian valmisteluun yhteydessä toimenpide-ehdotukset korjausvelan hallitsemiseksi tulevalle valtuustokaudella.

Kaupunginhallitus päättää 2018 budjettiraamista vasta kevään 2017 kuntavaalien jälkeen.

Kannattaja: Otso Kivekäs

Kaupunginhallitus hyväksyi yksimielisesti Lasse Männistön vastaehdotuksen mukaisesti muutetun esittelijän muutetun ehdotuksen.

31.10.2016 Pöydälle

10.10.2016 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Mari Rajantie, erityissuunnittelija, puhelin: 310 73043  
mari.rajantie(a)hel.fi

Ari Hietamäki, vs. talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi